Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä helmikuuta 2002,

Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maapähkinöiden ja tiettyjen niistä valmistettujen tuotteiden tuonnille määrättävistä erityisedellytyksistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 385)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/79/EY)

(EYVL L 34, 5.2.2002, s. 21)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission päätös 2002/233/EY, tehty 20 päivänä maaliskuuta 2002	L 78	14	21.3.2002
►**M2**	Komission päätös 2002/678/EY, tehty 22 päivänä elokuuta 2002	L 229	33	27.8.2002
►**M3**	Komission päätös 2003/550/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 2003	L 187	39	26.7.2003

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä helmikuuta 2002,

Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maapähkinöiden ja tiettyjen niistä valmistettujen tuotteiden tuonnille määrättävistä erityisedellytyksistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 385)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/79/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikehygieniasta 14 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/43/ETY ([1]) ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kiinasta peräisin olevista tai sieltä lähetetyistä maapähkinöistä on monissa tapauksissa todettu liiallisia aflatoksiini B1 -pitoisuuksia ja aflatoksiinin kokonaispitoisuuksia.

(2) Elintarvikealan tiedekomitea on todennut, että aflatoksiini B1 aiheuttaa erittäin pieninä annoksinakin maksasyöpää ja on lisäksi genotoksinen.

(3) Tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 194/97 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1566/1999 ([3]), vahvistetaan elintarvikkeiden tiettyjen vieraiden aineiden, erityisesti aflatoksiinien, suurimmat sallitut pitoisuudet. Nämä ovat ylittyneet huomattavasti Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maapähkinöiden näytteissä.

(4) Tämä aiheuttaa vakavan uhan kansanterveydelle yhteisössä, mistä syystä on välttämätöntä ryhtyä nopeasti suojatoimenpiteisiin yhteisön tasolla.

(5) Euroopan komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki Kiinaan 8.—21. toukokuuta 2001 tarkastusmatkan, jonka yhteydessä oli tarkoitus arvioida, millaisin valvontajärjestelmin aflatoksiinipitoisuudet pyritään estämään Euroopan yhteisöön vietävissä maapähkinöissä. Tällöin ilmeni muun muassa, että maapähkinöiden aflatoksiinipitoisuutta koskevat tarkastukset tuotanto- tai yleisessä jalostusvaiheessa ovat äärimmäisen niukkoja. Myös laboratorioiden suorituskyvyssä todettiin puutteita. Jotta voidaan varmistaa kansanterveyden suojelun korkea taso, on näin ollen tarkoituksenmukaista asettaa erityisedellytyksiä Kiinasta peräisin oleville tai sieltä lähetettäville maapähkinöille ja niistä valmistetuille tuotteille.

(6) Maapähkinät ja niistä valmistetut tuotteet on välttämätöntä tuottaa, käsitellä, lajitella, jalostaa, pakata ja kuljettaa hyvien hygieniakäytäntöjen mukaisesti. Aflatoksiini B1 -pitoisuus sekä aflatoksiinien kokonaispitoisuus on tarpeen määrittää näytteistä, jotka on otettu tavaralähetyksistä juuri ennen niiden lähtöä Kiinasta.

(7) Kiinan viranomaisten on liitettävä jokaiseen Kiinasta peräisin olevaan tai sieltä lähetettävään tavaralähetykseen asiakirjoihin perustuvat todisteet, joista käyvät selville tuotanto-, lajittelu-, käsittely-, jalostus-, pakkaus- ja kuljetusolosuhteet sekä tavaralä-

([1]) EYVL L 175, 19.7.1993, s. 1.
([2]) EYVL L 31, 1.2.1997, s. 48.
([3]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 17.

▼B

hetyksen aflatoksiini B1 -pitoisuutta ja aflatoksiinien kokonaispitoisuutta koskevien laboratorioanalyysien tulokset.

(8) Edellä mainitun tarkastusmatkan tulosten perusteella voidaan päätellä, että Kiinan viranomaiset eivät tällä hetkellä pysty takaamaan luotettavia analyyttisia tuloksia eivätkä varmentamaan todistuksin tavaraerän puhtautta. Sen vuoksi Kiinasta peräisin olevia maapähkinöitä koskevien todistusten luotettavuus on erittäin kyseenalaista.

(9) Kansanterveyden suojelemiseksi on näin ollen välttämätöntä, että maahantuontijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ottavat kaikista Kiinasta peräisin olevista tai sieltä Euroopan yhteisöön tuoduista maapähkinäeristä näytteen ja analysoivat ne aflatoksiinipitoisuuden määrittämistä varten ennen tuotteiden laskemista markkinoille. Koska tämä vaikuttaa merkittävästi jäsenvaltioiden valvontaresursseihin, toimenpiteen tuloksia arvioidaan lyhyen jakson kuluttua ja toimia muutetaan tarvittaessa.

(10) Asiassa on kuultu pysyvää elintarvikekomiteaa 2 päivänä huhtikuuta ja 19 päivänä heinäkuuta 2001,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltiot saavat tuoda seuraaviin luokkiin kuuluvia Kiinasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä tuotteita, jotka on tarkoitettu ihmisravinnoksi tai käytettäviksi elintarvikkeiden ainesosina, ainoastaan, jos jokaiseen tavaralähetykseen on liitetty virallisen näytteenoton ja analyysin tulokset sekä liitteen I mukainen Kiinan kansantasavallan tuonti- ja vientivalvonnasta sekä karanteenista vastaavan valtionviraston edustajan täyttämä, allekirjoittama ja vahvistama terveystodistus:

— CN-koodiin 1202 10 90 tai 1202 20 00 kuuluvia maapähkinöitä,

— CN-koodiin 2008 11 94 kuuluvia (tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg) tai CN-koodiin 2008 11 98 kuuluvia maapähkinöitä (tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg),

— CN-koodiin 2008 11 92 kuuluvia (tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg) tai CN-koodiin 2008 11 96 kuuluvia paahdettuja maapähkinöitä (tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg).

2. Tavaralähetyksiä saa tuoda yhteisöön ainoastaan jonkin liitteessä II olevassa luettelossa mainitun maahantulopaikan kautta.

3. Jokainen tavaralähetys on yksilöitävä koodilla, joka vastaa sitä koodia, joka koskee terveystodistusta ja saateraporttia, joka sisältää 1 kohdassa mainitut virallisen näytteenoton tulokset ja analyysin.

▼M2

Tavaralähetyksen jokainen yksittäinen säkki (tai muu pakkausmuoto) on yksilöitävä kyseisellä koodilla. Tätä vaatimusta sovelletaan tavaralähetyksiin, jotka ovat lähteneet Kiinasta 1 päivän syyskuuta 2002 jälkeen.

▼B

4. Jokaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten tehtävänä on taata Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maapähkinöiden tarkastus asiakirjojen perusteella sen varmistamiseksi, että 1 kohdassa tarkoitetun terveystodistuksen ja siinä tarkoitettujen näytteenoton tulosten osalta asetetut edellytykset täyttyvät.

▼M3

5. Kunkin jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on otettava Kiinasta peräisin olevista tai sieltä lähetetyistä maapähkinöiden ja tiettyjen niistä valmistettujen tuotteiden lähetyksistä satunnaisotannalla näytteitä aflatoksiini B1 -pitoisuuden ja aflatoksiinien kokonaispitoisuuden määrittämiseksi.

▼M3

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kolmen kuukauden välein raportti Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maapähkinöiden ja tiettyjen niistä valmistettujen tuotteiden lähetyksiä koskevan viralllisen valvonnan kaikista analyysituloksista. Raportti on toimitettava kutakin vuosineljännestä seuraavan kuukauden aikana ([1]).

▼M2

6. Edellä 5 kohdassa tarkoitettu satunnainen näytteenotto ja analysointi tehdään arviolta 10 prosentille 1 kohdassa tarkoitettuihin tuoteluokkiin kuuluvista tavaralähetyksistä.

Satunnaisen näytteenoton ja analyysin läpikäyvät tavaralähetykset pidätetään ►M3 enintään 15 työpäivän ajaksi ◄ ennen niiden laskemista yhteisön markkinoille maahantulopaikasta. Toimivaltaisten viranomaisten on tällaisessa tapauksessa annettava niiden mukaan liitettävä virallinen asiakirja, jossa vahvistetaan, että tavaralähetyksestä on otettu virallisesti näytteet ja ne on analysoitu, ja ilmoitetaan analyysin tulokset.

▼M3

7. Jos lähetys on jaettu osiin, kunkin lähetyksen osan mukana on oltava jäljennökset 1 ja 6 kohdassa tarkoitetuista, sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen oikeaksi todistamista terveystodistuksesta ja saateasiakirjoista, jonka alueella lähetys on jaettu osiin.

▼M1

1 a artikla

Siitä poiketen, mitä on säädetty 1 artiklan 1 kohdassa, jäsenvaltioiden on hyväksyttävä sellaisten Kiinasta ennen 11 päivää maaliskuuta 2002 lähetettyjen tuotteiden tuonti, joihin ei ole liitetty virallisen näytteenoton ja analyysin tuloksia tai terveystodistusta, edellyttäen että toiminnanharjoittaja voi osoittaa muilla näytteillä ja analyyseillä, jotka ovat komission direktiivin 98/53/EY ([2]) mukaiset, että tavaralähetykset noudattavat komission asetuksen (EY) N:o 194/97 säännöksiä, jotka koskevat aflatoksiini B1 -pitoisuutta ja aflatoksiinien kokonaispitoisuutta.

▼M3

2 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan Kiinan toimivaltaisten viranomaisten toimittamien tietojen ja takeiden sekä jäsenvaltioiden tekemien testien tulosten perusteella sen arvioimiseksi, tarjoavatko 1 artiklassa asetetut erityisedellytykset riittävän suojan kansanterveydelle yhteisössä. Samassa yhteydessä on arvioitava, onko erityisedellytysten jatkaminen edelleen tarpeen.

▼B

3 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän päätöksen noudattamisen edellyttämät toimenpiteet. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

([1]) Huhti-, heinä-, loka- ja tammikuussa.
([2]) EYVL L 201, 17.7.1998, s. 93.

▼B

LIITE I

Terveystodistus Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maapähkinöiden ja tiettyjen niistä valmistettujen tuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaa tuontia varten

Tavaralähetyksen koodi ..... **Todistuksen numero** .....

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä CN-koodiin 1202 10 90 kuuluvia kuorellisia maapähkinöitä ja CN-koodiin 1202 20 00 kuuluvia maapähkinöitä sekä CN-koodiin 2008 11 92 tai 2008 11 94 (tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg) ja CN-koodiin 2008 11 96 tai 2008 11 98 (enintään 1 kg) kuuluvia maapähkinöistä valmistettuja tuotteita koskevista erityisedellytyksistä tehdyn Euroopan komission päätöksen 2002/79/EY säännösten mukaisesti

.....

(Kiinan kansantasavallan tuonti- ja vientivalvonnasta sekä karanteenista vastaava valtionvirasto)

VAHVISTAA:

että maapähkinät tässä tavaralähetyksessä, koodi ..... (tavaralähetyksen koodi),

jonka sisältö on seuraava: .....

.....

(tavaralähetyksen ja tavaran kuvaus, pakkausten lukumäärä ja tyyppi, brutto- tai nettopaino)

jonka lastauspaikka on .....

(lastauspaikka)

jonka kuljetuksesta vastaa .....

(kuljetuksesta vastaavan tahon tunnistetiedot)

jonka määräpaikka on .....

(määräpaikka ja -maa)

ja joka on peräisin .....

.....

.....

(tuotantolaitoksen nimi ja osoite)

on tuotettu, lajiteltu, käsitelty, jalostettu, pakattu ja kuljetettu hyvän hygieniakäytännön mukaisesti.

Tästä tavaralähetyksestä on otettu ..... (näytteiden lukumäärä) maapähkinänäytettä ..... (päivämäärä), näytteiden aflatoksiini B1 -pitoisuus ja aflatoksiinien kokonaispitoisuus on määritetty ..... (laboratorion nimi), ja yksityiskohtaiset tiedot näytteenoton, käytettyjen määritysmenetelmien ja kaikkien tulosten osalta toimitetaan oheisena.

Tehty ....

(paikka) (päiväys)

Kiinan kansantasavallan tuonti- ja vientivalvonnasta sekä karanteenista vastaavan valtionviraston edustaja

(leima)

.....

(allekirjoitus)

▼M3

LIITE II

Luettelo maahantulopaikoista, joiden kautta Kiinasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä maapähkinöitä ja tiettyjä niistä valmistettuja tuotteita saa tuoda yhteisöön

Jäsenvaltio	Maahantulopaikka
Belgia	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tanska	Kaikki Tanskan satamat ja lentoasemat
Saksa	HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart - ZA Flughafen, HZA München — ZA München — Flughafen, HZA Hof - Schirnding-Landstraβe, HZA Weiden - ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus - ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen - ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen — ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen - ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Oldenburg-ZA Stade, HZA Dresden — ZA Dresden-Friedrichstadt, HZA Pirna — ZA Altenberg, HZA Löbau — Zollamt Ludwigsdorf-Autobahn, HZA Koblenz — ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld — ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt — ZA Eisenach, HZA Potsdam — ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg — ZA Memmingen, HZA Ulm — ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe — ZA Karlsruhe, HZA Berlin — ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen — ZA Marburg, HZA Singen — ZA Bahnhof, HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein — Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt - ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe — Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe — Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam — ZA Berlin — Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf — ZA Düsseldorf Nord
Kreikka	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Espanja	Algeciras (satama), Alicante (lentoasema, satama), Almería (lentoasema, satama), Asturias (lentoasema), Barcelona (lentoasema, satama, rautatiekuljetukset), Bilbao (lentoasema, satama), Cádiz (satama), Cartagena (satama), Castellón (satama), Ceuta (satama), Gijón (satama), Huelva (satama), Irún (maantiekuljetukset), La Coruña (satama), La Junquera (maantiekuljetukset) Las Palmas de Gran Canaria (lentoasema, satama), Madrid (lentoasema, rautatiekuljetukset), Málaga (lentokenttä, satama), Marín (satama), Melilla (satama), Murcia (rautatiekuljetukset), Palma de Mallorca (lentoasema, satama), Pasajes (satama), San Sebastián (lentoasema), Santa Cruz de Tenerife (satama), Santander (lentoasema, satama), Santiago de Compostela (lentoasema), Sevilla (lentoasema, satama), Tarragona (satama), Tenerife Norte (lentoasema), Tenerife Sur (lentoasema), Valencia (lentoasema, satama), Vigo (lentoasema, satama), Villagarcía (satama), Vitoria (lentoasema), Zaragoza (lentoasema)
Ranska	Marseille (Bouches-du-Rhône), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irlanti	Dublin — satama ja lentoasema Cork — satama ja lentoasema Shannon — lentoasema

▼**M3**

Jäsenvaltio	Maahantulopaikka
Italia	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Fernetti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Alankomaat	Kaikki Alankomaiden satamat ja lentoasemat sekä raja-asemat
Itävalta	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/ Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Portugali	Lisboa, Leixões
Suomi	Kaikki Suomen tullitoimipaikat
Ruotsi	Göteborg, Ystad, Stockholm, Helsingborg, Karlskrona, Karlshamn, Landvetter, Arlanda
Yhdistynyt kuningaskunta	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grangemouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (myös Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (myös Ellesmere Port), Medway, Middlesborough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport.